

# みなみ

区民のページ  
2008  
12



## 地域に生かそう!大学生のパワー!

■紅葉を楽しみながらひとときを過ごすアートカフェ!



■旧定山溪温泉観光案内所がギャラリーへ



■空き家がギャラリーへ



■豊平川を淡い光で包む水辺の灯笼!



南区では、大学の専門的な学術知識やアイデアを生かし、大学生が地域と協働でまちづくりに取り組む事例が増えています。今月は、10月上旬に札幌市立大学と東海大学の学生が地域と一緒に取り組んだイベント「定山溪アート縁日2008」の様子を紹介します。

●編集: 南区市民部総務企画課広聴係 〒005-8612 南区真駒内幸町2丁目  
☎582-2400 内線224~226  
南区のホームページ <http://www.city.sapporo.jp/minami/>  
南区広報ラジオ番組「みなみ区情報サロン」グリーンエフエム(FM76.8MHz)  
毎週火曜日午後1時45分~

南区の人口・世帯数  
人口/149,007(+33)人  
世帯数/65,359(+118)世帯  
※平成20年(2008年)11月1日現在  
( )は前月比





Jozankei art ennichi 2008  
定山溪アート縁日

# 定山溪 アート縁日 2008

このイベントは、10月5日～13日の9日間、定山溪温泉を舞台に開催されました。南区で、1つのイベントに2つの大学が参加するのは今回が初めて。大学の持つ特色や過去の地域参加の経験を生かしたまちづくり活動が開かれました。



～定山溪まちづくりセンター3階旧消防宿舍～



～旧定山溪温泉観光案内所～

▲作品を展示する大学生たち



▲使われなくなった部屋そのものをデザインする札幌市立大学の学生たち



▲空き店舗だったとは思えない外観と店舗内の陶芸・木彫りギャラリー!



## 空き空間の活用

札幌市立大学デザイン学部  
の山田ゼミの学生らが、大学  
で学んでいる空間デザインの  
知識を生かし、国道230号沿線  
の空き家や空き店舗などを  
「アート空間」として再生し  
たり、地域の魅力を再発見し  
たりしようと「定山溪アート  
縁日」を企画しました。

「空き家」や「空き店舗」は、

「旧定山溪温泉観光案内所」には、大学生と地域住民、  
旅館・ホテル関係者がデザイン  
した小さな紙型の浴衣を展  
示したり、地元で活動する  
「山野草の会」の写真展を行  
ったりして、地域住民らが気  
軽に出入りできる空間へと変  
身させました。そのほか、定  
山溪まちづくりセンターに隣  
接する「旧消防宿舍」では、  
同大学の学生が部屋そのもの  
をアート作品に仕上げて、長  
い間利用されなかった建物に  
新しい息吹を吹き込みました。

## 水辺に灯籠

二見公園付近の豊平川河畔  
には、10月10日～12日の夕方  
半透明のプラスチック板をボ  
ルトで固定して作った灯籠を

▼豊平川に灯籠を設置する大学生と金川さん



十数個設置し、幻想的な「あ  
かりの空間」を演出。同大学  
の山田ゼミが新たな観光資源  
を発掘しようと、身近な資源  
(豊平川)に着目しました。  
灯籠の設置作業では、地域  
住民のほか、定山溪温泉の次  
代の担い手の古川さんや金川  
さん、東海大学の学生も加わ  
り、定山溪まちづくりセンタ  
ーから二見公園まで軽トラッ  
クで、さらに河原までは人海  
戦術で運び出して設置。3日  
間に渡り、毎夕、十数個の灯  
籠の設置と撤去を繰り返して  
いました。

## アートカフェ

東海大学では、キャンパスがある南沢地区をはじめ、石山区や定山溪地区など多くの地域で、積極的にまちづくり活動に参加しています。今年2月には「地産地消」をコンセプトに同大学の学生が運営するカフェ「旧道茶屋」を開店し、地域交流の拠点となつていきます。さらに、今年の春と夏の2回、旧道茶屋の「出張カフェ」を定山溪源泉公園で開催し、地域のにぎわいに一役買っています。

今回は、定山溪物産館2階を会場に「アートカフェ」を開設。自分たちで撮影した季節ごとの風景写真を展示し、イスやテーブル、オブジェの配置や照明の角度などを古川さんと相談しながら、連日遅くまでセッティングに汗を

節ごとの風景写真を展示し、イスやテーブル、オブジェの配置や照明の角度などを古川さんと相談しながら、連日遅くまでセッティングに汗を



▲カフェの運営なら、私たちに任せください！

流しました。カフェでは、飲み物のほか、古川さんが考案した「オリジナルスイーツ」の試作品販売を行い、定山溪温泉の新名物に向けた情報発信役を担いました。レジャー片付けなども同大学の学生が中心となり、お客さんが一度に数十人の列をつくる場面でも、これまでの経験と若い力で無難に乗り切っていました。

▲外が暗くなっても、なんのその！

## まちづくりの新たな可能性

このイベントでは、大学生と定山溪の活性化を願う次代の担い手とのつながりが生まれました。大学生のアイデアや行動力と地域の思いが一致して新たな一歩を踏み出したことで、定山溪では、地域の若い力にますます期待が高まっています。

少子高齢化を迎え、地域の活力の低下が懸念される中、斬新なアイデアや実行力を持つ大学生がまちづくりに参加することは、新たな取り組みを可能にしたり、幅広い世代の人とのつながりを生み出すなど、これまで以上に地域を盛り上げていく可能性を持っているのではないのでしょうか。

## 定山溪温泉の次代の担い手

ふるかわ よしひろ  
古川 善浩さん  
(ぬくもりの宿ふる川)



かながわ ひろゆき  
金川 浩幸さん  
(ホテル鹿の湯)



定山溪アート縁日では、大学生の行動力に地域もたくさんの元気をもらった感じがします。また、今回のイベントは、地域を見つめ直すきっかけにもなり、同年代の担い手同志で、定山溪温泉の未来を考える動きも出始めてきました。今後も、大学生との連携を大切にしながら、新しいことにも挑戦していきたいと思っています。



▲アートカフェのレイアウト思案中！



札幌市立大学  
デザイン学部3年生  
工藤 哲人さん

芸術の森キャンパスから飛び出して地域の建物をデザインしたのは初めての経験でしたが、作業だけでなくイベントに携わる人との調整など、これまでよりも視野が広がった気がします。また、古川さんや金川さんとアイデアを出し合いながら、イベントを作り上げることもできました。今後も、自分たちの学んでいる空間デザインやアートの知識を生かして地域をサポートしていきたいです。



東海大学  
国際文化学部4年生  
吉田 祐生さん

定山溪温泉でカフェを開店するのは今回で3回目でしたが、これまで以上に古川さんや金川さんと連携し、初めて定山溪温泉のオリジナルスウィーツの販売にも挑戦しました。今後は、札幌市立大学の学生との交流も進めながら、南区のまちづくりにかかわっていきたいです。私たち大学生の行動力やパワーが、地域の活性化につながり、大学の後輩もこうした動きに続いてくれることを期待しています。



南区内の主な施設

南区役所	☎582-2400 〒005-8612 真駒内幸町2丁目
南区土木センター	☎581-3811 〒005-0031 南31条西8丁目
南保健センター	☎581-5211 〒005-0014 真駒内幸町1丁目
定山溪まちづくりセンター	☎598-2191 〒061-2302 定山溪温泉東3丁目
真駒内まちづくりセンター	☎581-3025 〒005-0014 真駒内幸町2丁目
石山まちづくりセンター	☎591-8734 〒005-0842 石山2条2丁目
簾舞まちづくりセンター	☎596-2059 〒061-2263 簾舞3条6丁目
藤野まちづくりセンター	☎591-7041 〒061-2282 藤野2条7丁目
藻岩まちづくりセンター	☎571-6121 〒005-0808 川沿8条2丁目
藻岩下まちづくりセンター	☎581-2001 〒005-0034 南34条西9丁目
澄川まちづくりセンター	☎821-8585 〒005-0003 澄川3条2丁目
芸術の森地区まちづくりセンター	☎592-7009 〒005-0850 石山東7丁目
南清掃事務所	☎583-8613 〒005-0861 真駒内602番地30
南消防署	☎581-2100 〒005-0014 真駒内幸町1丁目
南区体育館	☎571-5171 〒005-0804 川沿4条2丁目
澄川図書館	☎822-3730 〒005-0004 澄川4条4丁目
南区民センター	☎584-2100 〒005-0014 真駒内幸町2丁目
藤野地区センター(体館中)	☎592-2002 〒061-2282 藤野2条7丁目
もいわ地区センター	☎572-5733 〒005-0808 川沿8条2丁目
すみかわ地区センター	☎818-3035 〒005-0004 澄川4条4丁目

南区役所

☎(582)2400

南区新年交礼会

新年を祝い、区民の皆さんに親ほくを深めていただくと、め、「南区新年交礼会」を開催します。

**日時** 1月6日(火)午後1時30分～3時。

**会場** アパホテル&リゾート 札幌(川沿4条2丁目)。

**会費** 3千円。

**申込方法** 12月15日(月)までに会費を添えて、地域振興課ま

**詳細** 南区連合町内会長連絡協議会事務局(地域振興課ま

胃がん・大腸がん検診

**検診日** 12月26日(金)。

**受付** 午前8時45分～10時。

**会場** 南保健センター。

**対象** 40歳以上で、職場などで受診していない方。

**費用** 胃がん検診は70円、大腸がん検診は400円。ただし、70歳以上の方、後期高齢者医療被保険者の方、生活保護世帯の方、市民税非課税世帯の方は無料。※それぞれ証明でき

**申込方法** 事前に左記へ予約(電話可)。

**申込・詳細** 健康・子ども課 健やか推進係 ☎(581)5211

平成21年南区成人式

**日時** 1月12日(祝)午後1時～3時。

**会場** アパホテル&リゾート 札幌(川沿4条2丁目)。

**対象** 区内にお住まいで昭和63年4月2日～平成元年4月

1日生まれの方(外国人登録者を含みます)。対象者には案内状を送付します。12月12日(金)までに届かない場合は、左記へお問い合わせください。

なお、南区にお住まいで住民登録を終えていない方や、進学などで、現在南区に住居登録がない方には、案内状は送付されませんが、ご参加いただけます。※自家用車での来場は、ご遠慮ください。

**詳細** 南区成人の日行事実施委員会事務局(地域振興課地域活動担当)内線605



もいわ地区センター

☎(572)5733

図書室行事「ぐりとぐらの子ども人形劇」

**演題** 「ポリーずきんちゃん」

**ほか。**

**日時** 12月20日(土)午前10時30分。



澄川図書館

☎(822)3730

行事のお知らせ

▽わらべうた・お話の会

・12月11日(木)午前10時30分。  
『おやゆびねむれ』。

☆高齢者の事故が増えています！

高齢者に多い交通事故の原因は、**信号無視、一時不停止、横断歩道の無いところや車の直前直後の無理な横断**など、基本的な交通ルール違反です。交通ルールをしっかりと守り、交通事故を防ぎましょう。

南区役所・南区交通安全運動推進委員会

- ・1月8日(木)午前10時30分。  
『たこたこあがれ』。
- ▽お話の会
- ・12月13日(土)午後1時50分。  
『くろうまブランキー』。
- ・12月20日(土)午後1時50分。  
『まどからおくりもの』。
- ・1月10日(土)午後1時50分。  
『わたしのカレンダー』。
- ▽子ども映画会
- ・12月13日(土)午後2時30分。  
『田舎ネズミと都会ネズミ』。
- ・12月20日(土)午後2時30分。  
『十二の月』。
- ・1月10日(土)午後2時30分。  
『ニルスのふしぎな旅』。

**講座のご案内** ※講座の受講対象は、15歳以上の方（中学・高校生を除く）です。

南区民センター (☎584-2100)

講座名	定員	開講日	開講時間	受講料	持ち物	申込日
懐メロ体操 (全4回)	30人	1月15日～2月5日 毎週木曜日	午前10時～正午	2,600円	上靴、タオル	12月17日(休)、18日(休) 午前9時～午後5時

**申込方法** 電話で受け付け。定員を超えた場合は、12月19日(金)午前10時から公開抽選。結果は、当選者・補欠者のみに電話連絡します。定員に満たない場合は開講日の4日前まで受け付けます。

もいわ地区センター (☎572-5733)

講座名	定員	開講日	開講時間	受講料など	持ち物	申込日
お正月の生け花	10人	12月27日(土)	午前10時～正午	受講料 700円 材料費 2,300円	エプロン、紙袋、 花ばさみ (お持ちの方)	12月11日(休) 午前9時から

**申込方法** 受講料と材料費を添えて、直接もいわ地区センターへ (電話不可)。受付開始時に定員を超えた場合はその場で公開抽選。受講者が少ない場合は中止することがあります。

**平成20年度札幌市  
自治振興功労者表彰**

地域の自治振興に尽くされている方の功績をたたえる「札幌市自治振興功労者」の表彰式が11月17日(月)に行われ、南区からは藻岩地区町内会連合会会長の高瀬幸夫さん、石山地区町内会連合会会長の福士昭夫さんが表彰されました。



藻岩地区町内会連合会  
会長 高瀬 幸夫さん



石山地区町内会連合会  
会長 福士 昭夫さん

**児童会館だより**

幼児は保護者と一緒に参加してください。体育室で行う行事には上靴が必要です。

会館名	行事名	日時	対象	定員	事前申込	連絡先
澄川	S・S・S (すみかわ・スーパー・スポーツ) 「かたき大会」	12月25日(休) 午後2時30分～3時30分	小1～6	無	自由参加	澄川4条6丁目 ☎831-5150
真駒内	まこチャンプ ～超！クリスマスゲーム～	12月25日(休) 午後2時30分～3時30分	小1以上	無	自由参加 持ち物：上靴、タオル	真駒内本町3丁目 ☎584-3336
真駒内五輪	マリンクリスマス会	12月20日(土) 午後1時30分～3時30分	幼児以上	無	12月12日(金)午後3時30分から受け付け	真駒内泉町3丁目 ☎581-1823
藻岩	かたき大会	12月17日(休) ①午後2時～3時 ②午後3時～4時	①小1～3 ②小4～6	無	申し込み受け付け中 持ち物：上靴	川沿8条2丁目 ☎571-8616
南の沢	クラフトキング キャンドルづくり	12月20日(土) 午後2時～5時	小1以上	先着15人	12月11日(休)午後3時30分から受け付け 参加費：300円	南沢4条2丁目 ☎571-2909
石山	クリーン&シネマ石山	12月25日(休) 午後2時～4時	来館者全員	無	自由参加	石山2条4丁目 ☎591-7730
常盤	スッキリ！ ボンバーまつり	12月25日(休) 午後2時～4時	小1以上	無	12月18日(休)から受け付け 持ち物：上靴、タオル	常盤2条2丁目 ☎592-6091
藤野	クリスマス会	12月24日(休) ①午前11時15分～正午 ②午後3時30分～4時30分	①幼児 ②小1以上	無	自由参加	藤野2条8丁目 ☎592-1532
みすまい	ウキウキクリスマスタイム	12月20日(土) 午後3時～4時30分	幼児以上	先着25人	12月19日(金)から受け付け 参加費：100円	簾舞3条6丁目 ☎596-3911

※澄川・真駒内五輪・藻岩・南の沢・常盤児童会館では、中学・高校生の皆さんのために夜間開放をしています。詳細は各会館へ。

広告



南区体育館スポーツ教室受講生募集!

①一般スポーツ教室 (16歳以上対象)

詳細 南区体育館 ☎ 571-5171

種目	定員	曜日	回数	時間	開講期間	受講料	申込日・納入期間
卓球	入門/初級	各15人	火	10	午前9時~11時	7,000円 (5,600円)	12月15日(月)までに電話または直接申し込み。 定員を超えた場合には、12月16日(火)午後2時から抽選。 12月16日(火)~24日(水)午後5時までに受講料を納入。 定員に満たない場合は、12月16日(火)午後4時から先着順で受け付け(電話または直接申し込み)。
	初中級/中級	各15人		10	午前11時~午後1時		
	初中級	15人		10	午前11時~午後1時		
	中級A/B	各15人	水	10	午前9時~11時	8,900円 (7,100円)	
	中上級	10人		10	午前11時~午後1時		
バドミントン	初・中級	30人	水	10	午前10時~正午	7,000円 (5,600円)	
テニス	基礎	20人	水	10	午前9時~11時	8,900円 (7,100円)	
	初級	20人		10	午前11時~午後1時		
	初級	20人	金	10	午前9時30分~11時30分	8,900円 (7,100円)	
	初中級	20人		10	午前11時30分~午後1時30分		
	初中級	10人	土	10	午後7時15分~8時45分	7,400円 (6,000円)	
	中級	10人	木	10	午後1時~2時45分	8,900円 (7,100円)	
	中上級	10人	金	10	午前10時~11時30分	7,400円 (6,000円)	
上級	10人		10	午前11時30分~午後1時			
ソフトテニス	20人	金	10	午後1時30分~3時30分	1月9日~3月13日	8,900円 (7,100円)	
ゴルフ	ハイテク	13人		9	午前9時~10時30分	12,500円 (10,000円)	
	基礎A	26人	土	9	午前10時45分~午後0時15分		
	基礎B	26人		9	午後0時25分~1時55分		
はじめての社交ダンス	20人	火	10	午前11時~正午	1月13日~3月17日	6,100円 (4,800円)	
やさしいヨガ	30人	火	10	午前10時~11時30分	1月13日~3月17日	5,100円 (4,100円)	
	30人	金	10	午後1時~2時30分	1月9日~3月13日		
リズムDEボディメイク	30人	水	10	午前10時~11時30分	1月7日~3月18日	5,100円 (4,100円)	
バレエエクササイズ	昼	20人	木	10	午前11時30分~午後1時	6,100円 (4,800円)	
	夜	20人	水	10	午後7時30分~8時45分		
奥様健康体操	A	30人	木	10	午前9時55分~11時25分	5,100円 (4,100円)	
	B	30人	水	10	午前11時30分~午後1時		
ナニアロハ	20人	木	10	午前10時~11時	1月8日~3月19日	6,100円 (4,800円)	
ピラティス&スモールボール	25人	木	10	午後7時30分~8時45分	1月8日~3月19日	5,500円 (4,400円)	
健美操	30人	金	10	午前9時30分~11時	1月9日~3月13日	5,100円 (4,100円)	
らくらくステップ&リズムウォーキング	30人	金	10	午前11時15分~午後0時30分	1月9日~3月13日	※託児付き:11,600円	
ヘルスアップヨガ	30人	土	10	午前10時~11時30分	1月10日~3月21日	5,100円 (4,100円)	

②ジュニアクラブ (中学・高校生対象)

種目	定員	曜日	回数	時間	開講期間	受講料	申込日・納入期間
ジュニアテニスクラブ	10人	土	10	午後5時30分~7時	1月10日~3月28日	7,400円 (6,000円)	一般スポーツ教室と同じ

受講料( )内は65歳以上の方(受講期間中に65歳になる方を含む)と障がいのある方の料金です。証明書類(敬老手帳、障害者手帳、免許証など)をお持ちください。受講の際には、毎回施設利用料が必要です(高校生以上)。託児サービスは、1歳~未就学児童が対象です(各15人定員)。

雪の季節になりました。  
除雪に関することは...

それぞれの区域の「除雪センター(24時間対応)」へお問い合わせください。



除雪センター名	電話番号
澄川・藻岩下・真駒内地区 除雪センター	581-3813
藻岩・南沢地区 除雪センター	573-1946
石山・芸術の森地区 除雪センター	592-6394
藤野・簾舞・定山溪地区 除雪センター	596-5107

●区の除雪事業全般については南区土木部維持管理課☎581-3811へ  
(月曜~金曜日の午前8時45分~午後5時15分、閉庁日除く)

※詳細は、本誌とじこみの「冬の暮らしガイド」をご覧ください。

■国道(230号・453号)の除雪については、  
北海道開発局札幌道路事務所(☎811-2261)へお問い合わせください。

# 年末年始の業務案内

## ■主な施設

主な施設の年末年始の休みは次の通りです。

施設名	休みとなる期間	その他
南区役所 南区土木センター 南保健センター 各まちづくりセンター（定山溪出張所を含む）	12月27日(土) ～1月4日(日)	※南区民センター 2月28日(土)～3月3日(火)の貸室利用、 3月28日(土)～4月3日(金)のホール利用については、12月28日(日)から受け付けます。
南区民センター（図書室を含む） 藤野地区センター（図書室を含む）注 もいわ地区センター（図書室を含む） すみかわ地区センター	12月29日(月) ～1月3日(土)	※各地区センター 2月27日(金)～3月4日(水)の貸室利用、 3月27日(金)～4月4日(土)のホール利用については、12月27日(土)から受け付けます。 (注)藤野地区センターは、現在、工事のため休館中ですが、再開後の貸室の電話予約受け付けおよび本の返却などの一部業務は実施しています。ただし、12月29日(月)～1月3日(土)はすべての業務が休みです。
澄川図書館		
南区体育館 ※1月2日(金)から開館。ただし2日(金)、3日(土)の利用時間は午前9時～午後5時。	12月29日(月) ～1月1日(祝)	

## ■ごみの収集

- 燃やせるごみ・燃やせないごみ・資源物の収集

12月31日(水)～1月4日(日)は休みです。

- 大型ごみの収集申し込み・回収

12月29日(月)～1月3日(土)は休みです。

※各地区の年末年始の収集日は右表の通りです。

※ごみは、収集日の朝、8時30分までに出してください。

### 詳細

- ▶南清掃事務所 ☎583-8613
- ▶大型ごみ収集センター（収集申し込み）  
☎281-8153（午前9時～午後4時30分）

### 〔ごみの収集日〕

区分	収集地区	最後の収集日	最初の収集日
燃やせるごみ	月・木曜日の地区	12月29日(月)	1月5日(月)
	火・金曜日の地区	12月30日(火)	1月6日(火)
燃やせないごみ	水曜日の地区	12月24日(水)	1月7日(水)
	木曜日の地区	12月25日(木)	1月8日(木)
	金曜日の地区	12月26日(金)	1月9日(金)
資源物 ○びん・缶・ペット ボトル ○プラスチック	月曜日の地区	12月29日(月)	1月5日(月)
	火曜日の地区	12月30日(火)	1月6日(火)
	水曜日の地区	12月24日(水)	1月7日(水)
	木曜日の地区	12月25日(木)	1月8日(木)
	金曜日の地区	12月26日(金)	1月9日(金)
大型ごみ (戸別収集)	月曜日	12月22日(月)	1月5日(月)
	(申込期限)	(12月18日(木))	(12月25日(木))

## ■窓口業務

住民票・印鑑登録証明などの各種証明書、出生届・死亡届、市税の納入などの窓口業務については、本誌全市版34ページをご覧ください。

広告

## 焼きいも会（藻岩下公園） 10/18



▲落ち葉のプール楽しいね！

藻岩下公園を考える会（パンダフル）による「焼きいも会」が開催されました。焼き芋ができるまで、落ち葉のプールで楽しく遊びました。

## 秋の火災予防運動

▲高い所まで上がるね！  
藻岩下消防フェスタ  
（南小学校）  
10/18



▲元氣よく「防火啓発ティッシュ」を配りました  
幼稚園児による  
真駒内駅前街頭防火キャンペーン  
10/23



## 秋の図書館フェスティバル 10/25 （澄川図書館）



▲人形劇とても  
楽しかったよ！

## 真駒内曙中学校から 車いすの寄贈 11/6



▲リングプルが車いすに！

真駒内曙中学校の生徒会役員6人が南区役所を訪れて車いすを寄贈。秋元南区長から若林生徒会長に感謝状が手渡されました。この車いすは、同校の生徒らが5年間かけて集めた約660キログラムのリングプルと交換したものです。早速、南区役所で来庁者用として利用しています。

## 幼稚園児との ふれあい交流会 11/11



▲「ケーキ」どうぞー！

まこまない明星幼稚園で「ふれあい交流会」が開催され、地域住民や老人クラブのお年寄りと園児約80人が交流を深めました。この日を楽しみにしていた園児たちは、お年寄りたちを誘って、お手玉やけん玉のほか、折り紙やままごとなどをして遊び、楽しいひとときを過ごしました。